

1 構成

- (1) 自動詞 (～u) ・ 他動詞 (～su)
 (2) 自動詞 (～u) ・ 他動詞 (～eru)
 (3) 自動詞 (～eru) ・ 他動詞 (～u)

2 經常使用的自動詞・他動詞及其用例

- (1) 自動詞 (～u) ・ 他動詞 (～su)

202 ① 降りる・降ろす

お

お

・ 私は新宿駅で降ります。

わたし しんじゅくえき お

我在新宿站下車。

・ 銀行の前で降ろしてください。

ぎんこう まえ お

請讓我在銀行的前面下車。

② 起きる・起こす

お

お

・ 毎朝、8時に起きます。

まいあさ はちじ お

每天早上八點起床。

・ 明日、7時に起こしてください。

あした しちじ お

請明天七點叫(我)起床。

③ 落ちる・落とす

お

お

・ ここにハンカチが落ちています。

お

這裡掉了一條手帕。

・ ライオンは高いところから自分の子供を落とす

たか

じぶん

こども

お

そうです。

獅子好像會從高處丟下自己的孩子。

④ 消える・消す

き

け

- ・ 部屋のストーブが消えている。

へや

き

屋子裡的爐子熄了。

- ・ テレビを見ない時は、消しましょう。

み

とき

け

不看電視的時候就關掉吧！

⑤ 壊れる・壊す

こわ

こわ

- ・ 時計が壊れたから、直してもらおう。

とけい

こわ

なお

時鐘壞了，找人修理吧！

- ・ かびんを落として、壊してしまいました。

お

こわ

弄掉了花瓶，打破了。

⑥ 直る・直す

なお

なお

- ・ この自転車、直りますか。

じてんしゃ

なお

這台自行車，要修嗎？

- ・ 兄が壊れた時計を直してくれました。

あに

こわ

とけい

なお

哥哥幫忙把壞掉的鐘修好了。

203

(2) 自動詞(～u)・他動詞(～eru)

① 開く・開ける

あ

あ

- ・ 強い風が吹いて、窓が開きました。

つよ

かぜ

ふ

まど

あ

大風吹來，窗戶開了。

- ・ 暑いから、窓を開けてもいいですか。

あつ

まど

あ

太熱了，可以把窗戶打開嗎？

② 閉まる・閉める

し

し

- ・ ドアが閉まりますから、ご注意ください。

し

ちゅうい

門要關上了，請小心。

- ・ 外から見えないように、窓を閉めておきます。

そと

み

まど

し

爲了不讓人從外面看到，把窗戶關著。

③ 並ぶ・並べる

なら

なら

- ・ 映画館の前に人がおおぜい並んでいます。

えい

が

かん

まえ

ひと

なら

電影院前面有很多人在排隊。

- ・ 本棚に本をきれいに並べました。

ほんだな ほん なら

把書整齊地排在書架上。

④ 入る・入れる

はい い

- ・ そのかばんに何が入っているんですか。

なに はい

那個包包裡裝了什麼？

- ・ コーヒーに砂糖を入れましょうか。

さとう い

咖啡裡要加糖嗎？

⑤ 止まる・止める

と と

- ・ 駅の前にタクシーが止まっています。

えき まえ と

車站前面停著計程車。

- ・ ここには車を止めないでください。

くるま と

請不要在這裡停車。

204

⑥ 始まる・始める

はじ はじ

- ・ ニュースは7時から始まります。

しち じ はじ

新聞從七點開始。

- ・ では、会議を始めます。

かい ぎ はじ

那麼，開始開會。

(3) 自動詞(～eru)・他動詞(～u)

① 焼ける・焼く

や や

- ・ 火事で、家が焼けました。

か じ いえ や

由於火災，房子燒掉了。

- ・ お母さんはケーキを焼いています。

かあ や

媽媽在烤蛋糕。

② 割れる・割る

わ わ

- ・ このかびん、割れていますよ。

わ

這個花瓶破掉了耶！

- ・ 誰が割ったんだろう。

だれ わ

是誰打破的呢？

③ 見える・見る

み み

・ ここから山がよく見えます。

やま み

從這裡可以清楚看到山。

・ あの山を見てください。きれいですね。

やま み

看那座山，真漂亮啊！

注意
ちゅう い在「道を歩く」(走路)、みち ある「橋を渡る」(過橋)、はし わた「空を飛ぶ」そら と

(在天上飛)、「部屋を出る」(出去房間)等類似的用法中，雖然

へや で

助詞使用「を」，但動詞仍是自動詞。

(4) 常用自動詞・他動詞表

自動詞 じどうし	他動詞 たどうし	自動詞 じどうし	他動詞 たどうし	自動詞 じどうし	他動詞 たどうし
(-u)	(-su)	(-u)	(-eru)	(-eru)	(-u)
動く うご	動かす＊ うご	開く あ	開ける あ	生まれる う	生む＊ う
起きる お	起こす お	上がる あ	上げる あ	売れる＊ う	売る う
落ちる お	落とす お	集まる あつ	集める あつ	切れる＊ き	切る き
降りる お	降ろす＊ お	変わる か	変える か	取れる＊ と	取る と
乾く かわ	乾かす＊ かわ	かかる	かける	壊れる こわ	壊す こわ
消える き	消す け	決まる き	決める き	割れる わ	割る＊ わ
壊れる こわ	壊す こわ	閉まる し	閉める し	ぬれる	ぬらす＊
出る で	出す だ	育つ＊ そだ	育てる そだ	折れる お	折る＊ お

直る なお	直す なお	立つ た	立てる た	焼ける や	焼く や
残る のこ	残す＊ のこ	つく	つける	倒れる たお	倒す＊ たお
冷える ひ	冷やす＊ ひ	続く つづ	続ける つづ		
回る まわ	回す＊ まわ	届く＊ とど	届ける とど		
わく	わかす	止まる と	止める と		
汚れる よご	汚す＊ よご	並ぶ なら	並べる なら		
なくなる	なくす	入る はい	入れる い		
飛ぶ と	飛ばす＊ と	始まる はじ	始める はじ		
はえる＊	はやす＊	見つかる み	見つける み		
流れる＊ なが	流す＊ なが				

＊超過三級的程度。

206

注意
ちゅうい

1. 自動詞・他動詞同形の例子

ひらく

- 読みたい本のページがちょうどひらいていました。
よ ほん
書裡想讀的那一頁恰好打開。
- これから5課を勉強しますから、50ページをひらいてください。
ご か ぺんきょう

現在開始上第五課，所以請打開第50頁。

終わる

お

- ・ 学校の授業は4時半に終わります。

がっこう じゅぎょう よ じ はん お

學校的課四點半結束。

- ・ これで授業を終わります。

じゅぎょう お

課到此結束。

(早く仕事を終えて、食事に行きましょう。)

はや し ごと お しょくじ い

(快點結束工作，去吃飯吧！)

2. 還有自動詞・他動詞同形，但是意義不同的情況。

吹く

ふ

- ・ 外は北風が吹いていますから、寒いですよ。

そと きたかぜ ふ

さむ

外面吹著北風，很冷哦！

- ・ 誰かがフルートを吹いています。

だれ

ふ

不知是誰在吹長笛。

3. 在動詞之中，只有他動詞或只有自動詞的情況很多。

練習

1 正しいものを選んで、○をつけなさい。〔請圈選出正確的答案。〕

ただ

えら

- 1) 窓が（開いて・開けて）います。寒いですね。

まど

あ

あ

さむ

- 2) 私は切手を（集まって・集めて）います。

わたし

きって

あつ

あつ

- 3) 玄関の電気は（ついて・つけて）あります。

げんかん

でん き

- 4) テレビが（壊れて・壊して）しまいました。

こわ

こわ

- 5) この茶わんは（割れて・割って）います。

ちゃ

わ

わ

- 6) 子供が川に（落ちて・落として）しまいました。助けてください。

こども

かわ

お

お

たす

- 7) お客さんが来るから、ビールを（冷えて・冷やして）おきましょう。
きやく く ひ ひ
- 8) このケーキは母が（焼けました・焼きました）。
はは や や
- 9) 本棚に辞書が（並んで・並べて）あります。
ほんだな じしょ なら なら
- 10) いい天気なので、洗濯物がすぐ（乾きました・乾かししました）。
てん き せんたくもの かわ かわ
- 11) 大切な本を（なくなって・なくして）しまいました。
たいせつ ほん
- 12) 寝る前にストーブを（消えて・消して）ください。
ね まえ き け
- 13) 安くていいアパートが（見つかり・見つけ）ました。
やす み み
- 14) 旅行の予定が（決まったら・決めたら）教えてください。
りょこう よてい き き おし
- 15) 公園の木の枝を（折っては・折れては）いけません。
こうえん き えだ お お

208

2 「いる」か「ある」のどちらか、適当なものを選んで書きなさい。
てきとう えら か

〔請填入「いる」或「ある」。〕

- 1) 山田さんはもう起きて（ ）が、田中さんはまだ寝て（ ）。
やま だ お た なか ね
- 2) 壁にきれいな絵がかけて（ ）。
かべ え
- 3) お金はかばんの中に入れて（ ）。
かね なか い
- 4) あの黒い帽子をかぶって（ ）のは誰ですか。
くろ ぼうし だれ
- 5) 映画館の前に人が並んで（ ）。
えい が かん まえ ひと なら
- 6) テーブルに花が飾って（ ）。
はな かざ
- 7) ここは田中さんが住んで（ ）家です。
た なか す いえ
- 8) 父は大学で教えて（ ）。
ちち だいがく おし
- 9) お風呂がわかして（ ）から、入ってください。
ふろ はい
- 10) このシャツは汚れて（ ）から、洗ってください。
よご あら